

### **Zmluva o poskytovaní služieb**

uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
(ďalej len „Zmluva“)

Obchodné meno: **Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť**  
Bardejovská 6, 043 29 Košice

Zastúpený: JUDr. Zdeněk Schraml, predseda predstavenstva  
Ing. Juraj Hrehorčák, podpredseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Ing. Martin Jaš, člen predstavenstva

Zodpovedný za plnenie zmluvy: Ing. Lucia Kozáková, marketingový a reklamný špecialista  
Rudolf Barbušin, vedúci strediska ÚKV  
Pavol Mišínský, vedúci strediska ÚATaTV

IČO: 31 701 914  
IČ DPH: SK2020488206  
Zapísaný: OR OS Košice I, oddiel: Sa, vložka číslo: 559/V  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech and Slovakia, a. s., pobočka zahraničnej banky  
Číslo účtu: 6610186006/1111  
IBAN: SK 3611110000006610186006  
BIC/SWIFT: UNCRSKBX

(ďalej len „DPMK“)

a

Obchodné meno: **MARK MEDIA, s.r.o.**  
Mäsiarska 63, 040 01 Košice

Zastúpený: Marek Petráš, konateľ

IČO: 36 591 491  
IČ DPH: SK2021977386  
Zapísaný: OR OS Košice I, oddiel: Sro, vložka číslo: 16378/V  
Bankové spojenie: Tatra banka a.s.  
Číslo účtu: 2622065115/1100  
IBAN: SK 921100000002622065115  
BIC/SWIFT: TATRSKBX

(ďalej len „MARK MEDIA“)

### **Článok I**

#### **Predmet zmluvy**

- 1.1. Predmetom zmluvy je vzájomné poskytovanie služieb, pričom sa zmluvné strany dohodli, že počas trvania tejto zmluvy DPMK poskytne MARK MEDIA vonkajšie a vnútorné plochy vozidiel MHD za účelom umiestnenia reklamy a MARK MEDIA zabezpečí pre DPMK výrobu a odvysielanie reklamných spotov. Bližšia špecifikácia, rozsah a podmienky vzájomne poskytovaných služieb sú uvedené v nasledujúcich ustanoveniach tejto Zmluvy.

### **Článok II**

#### **Poskytovanie reklamných plôch vozidiel MHD**

- 2.1. DPMK je užívateľom hnutelných vecí – časti vozidiel mestskej hromadnej dopravy v Košiciach (autobusov, električiek a trolejbusov).

- 2.2. DPMK prehlasuje, že jeho právo uzatvoriť túto Zmluvu nie je obmedzené. Ako dôkaz o oprávnenom užívaní dopravných prostriedkov, špecifikovaných v bode 2.4., slúži Nájomná zmluva č. 2012001643 s dodatkami, uzatvorená s vlastníkom mestom Košice.
- 2.3. DPMK poskytne MARK MEDII vonkajšie a vnútorné časti dopravných prostriedkov (ďalej len „reklamná plocha“) mestskej hromadnej dopravy (ďalej aj ako „vozidlá“) podľa špecifikácie uvedenej v tejto Zmluve.
- 2.4. Za reklamnú plochu v zmysle bodu 2.3. sa nepovažuje plocha vozidiel, na ktorej by umiestnenie reklamy bolo v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi. DPMK podľa tejto Zmluvy poskytne MARK MEDII reklamnú plochu na reklamu podľa nasledovnej špecifikácie:
- názov alebo označenie reklamy: „Rádio Košice“;
  - typ reklamy (druh reklamného nosiča), počet, druh a typ vozidiel:
    - 1) **celoplošná reklama** – celý exteriér vozidiel v maximálnom objektívne využiteľnom rozsahu s prihliadnutím na obmedzenia podľa bodu 2.5. tejto Zmluvy:
      - električka KT8D5 č. 508,
      - autobus Solaris Urbino 15 CNG č. 3701,
    - 2) **papierové visačky s uškom** – interiér vozidiel (madlo), 20 000 ks/12 mesiacov, a to s výnimkou plôch uvedených v bode 2.5. tejto Zmluvy.
- 2.5. Reklamnými plochami podľa tejto Zmluvy nie sú vnútorné a vonkajšie plochy vozidiel:
- ktoré sú určené na označenie vozidiel, vrátane pokynov a informácií pre cestujúcich,
  - ktoré nie sú na bežne viditeľnom (prístupnom) mieste,
  - na ktorých všeobecne záväzné právne predpisy zakazujú umiestnenie reklamy (predné sklá vozidiel, vonkajšie osvetlenie vozidiel, tabuľky s evidenčnými číslami vozidla),
  - na ktorých prevádzkové pokyny výrobcu vozidla výslovne zakazujú umiestnenie reklamy alebo iných predmetov,
  - plochy na zadných sklách električiek.
- DPMK však potvrdzuje, že obmedzenia uvedené v tomto bode nijako nebránia realizácii reklamy dohodnutej v bode 2.4. tejto Zmluvy a tieto obmedzenia budú uplatňované v minimálnom nutnom rozsahu, tak aby sa maximalizovala reklamná plocha.
- 2.6. DPMK umožní za odplatu umiestnenie reklamy na dopravných prostriedkoch v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy. MARK MEDIA sa zaväzuje, že za umiestnenie reklamy na vozidlách MHD zaplatí DPMK odplatu za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

### Článok III

#### Výroba a odvysielanie reklamných spotov

- 3.1. MARK MEDIA zabezpečí mediálny plán na základe osobitných požiadaviek DPMK, výrobu a odvysielanie reklamných spotov v Rádiu Košice za odplatu.
- 3.2. DPMK dodá MARK MEDII v dostatočnom predstihu požiadavky na výrobu a odvysielanie reklamného spotu.
- 3.3. MARK MEDIA sa zaväzuje do 3 dní od odvysielania reklamného spotu dodať dokumentáciu a všetky doklady potvrdzujúce výrobu a odvysielanie. Podkladom pre fakturáciu bude písomné potvrdenie týchto podkladov zodpovednou osobou za DPMK.

### Článok IV

#### Doba trvania Zmluvy

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva o vzájomnom poskytovaní služieb sa uzatvára na dobu určitú (od podpisu tejto Zmluvy až do skončenia doby trvania Zmluvy), a to na 3 roky odo dňa jej uzatvorenia.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že najneskôr 30 dní pred ukončením zmluvného vzťahu sa môžu dohodnúť na jeho predĺžení. V tomto prípade sa cena stanoví podľa platného cenníka v čase dohody o predĺžení.

### Článok V

#### Odplata

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že odplata za reklamné plochy podľa Článku II tejto Zmluvy je:
- električka KT8D5.....7 040,64 €/rok bez DPH (586,72 €/mesiac bez DPH),
  - autobus Solaris Urbino 15.....5 305,56 €/rok bez DPH (442,13 €/mesiac bez DPH),

– visačky s uškom ..... 2 000,00 €/rok bez DPH (0,10 €/ks bez DPH).  
**Spolu:** ..... **14 346,20 €/rok bez DPH.**  
**Zľava (-75 %):** ..... **- 12 075,30 €/rok bez DPH.**  
**Celková odplata:** ..... **3 586,55 €/rok bez DPH.**

DPH sa uplatní podľa platnej legislatívy v čase fakturácie.

DPMK vyhotoví za poskytnuté služby pre MARK MEDIU faktúru mesačne a to do 7 dní nasledujúceho mesiaca za predchádzajúci mesiac vo výške 1/12 ročnej odplaty za celoplošné reklamy, čo predstavuje sumu **257,21 €/mesačne bez DPH**. Faktúru za visačky s uškom DPMK vyhotoví pre MARK MEDIU do 7 dní odo dňa poskytnutia reklamnej plochy.

5.2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za výrobu a odvysielanie reklamných spotov pre DPMK podľa Článku III tejto Zmluvy je **3 586,55 €/rok bez DPH** pričom:

– **cena za každých 30 s trvania reklamného spotu:** ..... **90,00 € bez DPH,**  
**zľava (- 75 %):** ..... **- 67,50 € bez DPH,**  
**celková cena za každých 30 s trvania spotu:** ..... **22,50 € bez DPH,**  
– **cena za výrobu jedného reklamného spotu:** ..... **90,00 € bez DPH.**

DPH sa uplatní podľa platnej legislatívy v čase fakturácie.

MARK MEDIA vyhotoví za poskytnuté služby a obdobie danej kampane pre DPMK faktúru do 7 dní.

## Článok VI

### Dohoda o vzájomnom zápočte pohľadávok a záväzkov

- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov vzniknutých na základe tejto Zmluvy.
- 6.2. Predmetom vzájomného zápočtu budú pohľadávky a záväzky v rozsahu, v akom sa vzájomne kryjú.
- 6.3. Zmluvné strany sa dohodli na ročnom vzájomnom odsúhlasení pohľadávok a záväzkov a vzájomnom započítaní vždy k 31.12. za daný kalendárny rok.
- 6.4. Zmluvné strany sa zaväzujú uhradiť všetky nezapočítané záväzky, vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu, v lehote do 30 dní od dátumu vystavenia faktúry za posledný mesiac trvania tejto Zmluvy podľa Článku IV, bodu 4.1.

## Článok VII

### Práva a povinnosti zmluvných strán pri poskytovaní reklamných plôch vozidiel

- 7.1. Zmluvné strany sa zväzujú, že si budú poskytovať všetku potrebnú súčinnosť, ktorá je nevyhnutná na riadne plnenie tejto zmluvy.
- 7.2. MARK MEDIA sa zaväzuje reklamné plochy užívať iba k umiestňovaniu reklamy a to v súlade so zákonom č. 147/2001 Z.z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Za formu a obsah reklamy ako aj za rešpektovanie s tým súvisiacich platných právnych predpisov zodpovedá v plnej miere MARK MEDIA.
- 7.3. MARK MEDIA nie je oprávnená prenechať reklamnú plochu na základe žiadneho právneho úkonu do užívania ďalšiemu subjektu; to neplatí pre vzťah medzi MARK MEDIU a jej klientom, pre ktorého MARK MEDIA zabezpečuje umiestnenie reklamy na reklamnú plochu.
- 7.4. MARK MEDIA je povinná pri vykonávaní práv podľa tejto Zmluvy chrániť reklamnú plochu pred poškodením alebo zničením. Škody, ktoré MARK MEDIA spôsobí na vozidlách, je povinná najneskôr do 10 kalendárnych dní od vzniku škody odstrániť na vlastné náklady alebo budú MARK MEDIU vyfakturované vo výške skutočne vzniknutých nákladov na ich opravu, ktoré musia byť primerané a obvyklé.
- 7.5. DPMK sa zaväzuje poskytnúť reklamnú plochu v stave spôsobilom na umiestnenie dohodnutej reklamy, pričom je uzrozumený s tým, že účelom tejto Zmluvy je umiestnenie reklamy na vozidlo, ktoré je zaradené do riadnej prevádzky. DPMK je povinný na vlastné náklady zabezpečiť, aby reklamná plocha bola udržiavaná v stave spôsobilom na jej využívanie na dohodnutý účel a aby vozidlá, na ktorých sú reklamné plochy, boli schopné riadnej prevádzky a boli do nej v maximálnej možnej miere zaradované, počas najmenej 70 % dní každého kalendárneho polroka trvania Zmluvy, inak má MARK MEDIA právo od tejto Zmluvy odstúpiť, požadovať primeranú zľavu na dohodnutej odplate alebo má nárok na primerané predĺženie doby trvania Zmluvy bezplatne. MARK MEDIA má tiež nárok na primerané predĺženie doby trvania Zmluvy bezplatne o dobu, kedy bolo vozidlo mimoriadne odstavené súvisle viac ako 10 kalendárnych dní.  
DPMK je povinný zabezpečiť pravidelné čistenie vozidiel, na ktorých sú reklamné plochy.

- 7.6. DPMK zodpovedá za škody spôsobené na umiestnených reklamách iba ak tieto škody svojim konaním sám zaviniť alebo ak za ne zodpovedá ako prevádzkovateľ vozidla, na ktorom sa nachádzajú reklamy. Za škody spôsobené nepredvídanými udalosťami alebo vyššou mocou (napr. prírodné katastrofy a živly), ako aj za škody spôsobené vandalizmom a tretími osobami DPMK nezodpovedá a nemá voči MARK MEDII povinnosť náhrady škody či ušlého zisku.
- 7.7. DPMK sa zaväzuje, že poskytne zamestnancom MARK MEDIE a zamestnancom subdodávateľa MARK MEDIE možnosť prístupu k vozidlám, na ktorých sú reklamné plochy, na čas nevyhnutne potrebný k inštalácii, údržbe, výmene, odstráneniu reklamy a pod. MARK MEDIA je povinná dodržiavať internú smernicu DPMK o pohybe pracovníkov cudzích firiem v areáli DPMK, o znení ktorej oboznámi preukázateľne DPMK MARK MEDIU. Za týmto účelom dodá MARK MEDIA, v dostatočnom predstihu, menný zoznam pracovníkov, ktorí budú vykonávať práce v areáli DPMK. DPMK zabezpečí poučenie a oboznámenie týchto pracovníkov MARK MEDIE s právnymi a internými pokynmi na zaistenie BOZP, environmentu a PO o čom bude vyhotovený (1x) písomný záznam „Záznam o oboznámení pred nástupom výkonu prác dodávateľským spôsobom v DPMK, a. s.“, archivovaný v DPMK. Po oboznámení bude zamestnancom MARK MEDIE, alebo dodávateľských firiem, po potvrdení prevzatia svojim podpisom vydané „Osvedčenie“, ktoré sú povinní mať pri sebe a na výzvu vedúcich zamestnancov DPMK, resp. Inšpekčnej služby, alebo Inšpektorátu práce, sa ním preukázať.
- 7.8. MARK MEDIA je povinná dodržiavať predpisy environmentu s ktorými bola preukázateľne oboznámená, v tomto ponímaní to predstavuje nakladanie s odpadmi, ktoré vznikli pri činnosti MARK MEDIE v súlade so zákonom o odpadoch, t. j. MARK MEDIA nebude vhadzovať odpad do nádob DPMK, ale ich zneškodní na vlastné náklady. Taktiež sa MARK MEDIA zaväzuje dodržiavať Havarijný plán pre danú prevádzku, s ktorým bola preukázateľne oboznámená, t. j. ak dôjde k úniku nebezpečných látok do prostredia, MARK MEDIA sa zaväzuje informovať o tom príslušné osoby a orgány podľa Havarijného plánu - D-14 a 15-E. MARK MEDIA je ďalej povinná dodržiavať príslušné ustanovenia Požiarneho štatútu a. s., ustanovenia zákona č. 314/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov a vyhlášky č. 121/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov, o znení ktorých oboznámi DPMK MARK MEDIU. MARK MEDIA za porušenie predpisov BOZP, environmentu a PO, s ktorými bola preukázateľne oboznámená podľa bodu 7.7. Zmluvy zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 100,- €. Pri opakovanom porušení predpisov bude táto pokuta zvýšená na sumu 700,- €, pričom opakované porušenie predpisov bude považované za podstatné porušenie Zmluvy s právom DPMK okamžite od Zmluvy odstúpiť.
- 7.9. Ak sa zmluvné strany dohodnú na tom, že MARK MEDIA použije halu, MARK MEDIA sa zaväzuje uhradiť DPMK odplatu za použitie haly DPMK počas inštalácie reklamy, údržby, výmeny, odstránenia reklamy a pod. a to podľa platného cenníka DPMK v čase použitia haly.
- 7.10. MARK MEDIA je povinná odstrániť všetky umiestnené reklamy z vozidiel na vlastné náklady podľa dohodnutého termínu, najneskôr však do 7 dní po skončení doby trvania Zmluvy a vrátiť poskytnuté plochy do pôvodného stavu (t. j. predovšetkým vyčistiť plochy od lepidla). DPMK sa zaväzuje poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť MARK MEDII k odstráneniu reklamy. Prípadné poškodenie vozidiel pri odstránení reklám bude MARK MEDII vyfakturované vo výške skutočne vzniknutých nákladov na ich opravu, ktoré musia byť primerané a obvyklé.
- 7.11. Ak MARK MEDIA neodstráni umiestnené reklamy v súlade s bodom 7.10., DPMK uplatní voči MARK MEDII zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- € za každé vozidlo, za predpokladu, že DPMK poskytol všetku potrebnú súčinnosť MARK MEDII k odstráneniu reklamy. Ak MARK MEDIA pri odstraňovaní reklamy neodstráni aj lepidlo z reklamných plôch, DPMK uplatní voči MARK MEDII pokutu vo výške 500,- € za každé vozidlo.

## Článok VIII

### Skončenie zmluvného vzťahu

- 8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva zanikne:
- uplynutím doby trvania Zmluvy,
  - dohodou zmluvných strán a to dňom určeným v dohode,
  - výpoveďou s výpovednou lehotou 12 mesiacov, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede,
  - odstúpením z dôvodov stanovených v Obchodnom zákonníku a tiež z dôvodov dohodnutých zmluvnými stranami v tejto Zmluve, odstúpenie je voči druhej zmluvnej strane účinné dňom jeho doručenia.

**Článok IX**  
**Záverečné ustanovenia**

- 9.1. Zmluvné vzťahy touto Zmluvou neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 9.2. Túto Zmluvu možno meniť a dopĺňať iba číslovanými písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
- 9.3. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.
- 9.4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke DPMK.
- 9.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto Zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

Za DPMK:

Za MARK MEDIU:

Dňa 27.3.2014

Dňa 20.3.2014

podpísané  
**JUDr. Zdeněk Schraml**  
predseda predstavenstva  
Dopravný podnik mesta Košice,  
akciová spoločnosť

podpísané  
**Marek Petráš**  
konateľ

podpísané  
**Ing. Juraj Hrehorčák**  
podpredseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ  
Dopravný podnik mesta Košice,  
akciová spoločnosť

podpísané  
**Ing. Martin Jaš**  
člen predstavenstva  
Dopravný podnik mesta Košice,  
akciová spoločnosť